



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Canadian  
Coast Guard

# PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

VOL. 37, ÉDITION MENSUELLE N° 03  
30 mars, 2012

Numéro de publication 40063779



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la  
**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**  
[www.notmar.gc.ca/abonner](http://www.notmar.gc.ca/abonner)

## SOMMAIRE

	Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité..... 1 à 3
Partie 2	Corrections aux cartes ..... 4, 5
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime..... Néant
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques ..... Néant
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume ..... 6

Direction générale des services maritimes  
Aides à la navigation

## **NOTES EXPLICATIVES**

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)

1 mille terrestre= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)

1 mètre= 3.28 pieds

**Les avis temporaires & préliminaires** sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte et dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

**Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.**

**Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion** - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

### **Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.**

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. **En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

**Cartes marines et publications canadiennes** - Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2011* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

**NOTA: This publication is also available in English.**



## MISE EN GARDE

### AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

La liste des Avis à la navigation en vigueur est publiée sur une base hebdomadaire et est disponible aux bureaux locaux de la Garde côtière canadienne.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

#### Pacifique

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de Vancouver  
Suite 2380, Case postale 12107  
555, rue West Hastings  
VANCOUVER, BC V6B 4N6

Téléphone: (604) 666-6011  
Facsimilé: (604) 666-8453  
Numéro Téléc: 043-52586 CGTC VAS VCR  
Courriel: [mctsvancouver@pac.dfo-mpo.gc.ca](mailto:mctsvancouver@pac.dfo-mpo.gc.ca)  
Site Web:  
[http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/vancouver/index\\_f.htm](http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/vancouver/index_f.htm)

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de Inuvik  
Case postale 2659  
INUVIK, NT X0E 0T0

Téléphone: (867) 777-2667  
Facsimilé: (867) 777-2851

Pour information concernant les Avis à la navigation:

Courriel CRIM: [rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca](mailto:rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca)

Site Web:  
[http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index\\_f.htm](http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index_f.htm)

### ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

#### **ACCÈS WEB**

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web - <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbhmc9ZSI7>.

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent. Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié

---

## INDEX

---

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER. ....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM. ....	2
*304 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DU SYSTÈME CANADIEN D'AIDES À LA NAVIGATION – 2011. ....	3
*303 SERVICES DE COMMUNICATIONS ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM) - INTERRUPTION DU SERVICE POLLFAX. ....	3
*302 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION. ....	3
*301 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES. ....	2

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3052	4				
3313	4				
3461	4				
3492	2				
3513	4				
3527	5				
3601	5				
4980	2				
5335	5				
6414	2				
6433	2				
6436	2				
6437	2				
6441	3				
7310	3				

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012**

**PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES  
CARTES MARINES SHC.**

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca)

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.**

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.**

**ÉDITIONS DES CARTES**

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

**CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"**

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

**NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"**

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

**RÉIMPRESSIONS**

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE -  
UTILISATION ET SOINS À APPORTER.**

**Contexte**

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

**Soins à apporter à votre carte ISD**

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION -  
SÉVCM.**

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (*ECDIS*) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (*ECDIS*) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

\*301

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
<b>NOUVELLES ÉDITIONS</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de(s) (la) carte(s) suivante(s) sont maintenant supprimé(s). Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.				
3492	Roberts Bank	1:20000	09-DÉC-2011	2	\$20.00
4980	Blanc Sablon	1:15000	21-OCT-2011	1	\$11.50
6414	Wrigley River to/à Three Finger Creek Kilometre 580 / Kilometre 650	1:50000	07-OCT-2011	4	\$12.00
6433	West Channel, Aklavik to/à Shallow Bay	1:50000	07-OCT-2011	4	\$12.00
6436	Napoiak Channel, including / y compris Schooner and/et Taylor Channels Kilometre/Kilomètre 1590 - 1650	1:50000	07-OCT-2011	4	\$12.00
6437	Peel Channel including/y compris Husky Channel and /et Phillips Channel	1:50000	07-OCT-2011	4	\$12.00

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012**

**PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>CARTES</b>	<b>TITRE &amp; MATIÈRES</b>	<b>ÉCHELLE</b>	<b>DATE D'ÉDITION</b>	<b>CAT#</b>	<b>PRIX</b>
<b>NOUVELLES ÉDITIONS</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de(s) (la) carte(s) suivante(s) sont maintenant supprimé(s). Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.				
6441	West Channel including/y compris Anderton Channel, Ministicog Channel and/et Moose Channel to/à Shoalwater Bay	1:50000	07-OCT-2011	4	\$12.00
7310	Jones Sound	1:300000	16-DÉC-2011	4	\$20.00

**\*302**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.**

<b>PRODUITS EN CIRCULATION</b>	
<b>NUMÉRO S-57 ENC</b>	<b>TITRE DE LA CARTE</b>
CA570435	Entrance to/entrée à Mathieson Channel
CA570436	Borrowman Bay
CA570437	Weeteeam Bay
CA570438	Clifford Bay
CA570439	Higgins Passage
CA570445	Chapple Inlet
CA470446	Barnard Harbour
CA570447	Kent Inlet
CA570448	Inlets in/Entrée en Laredo Channel
CA570449	Gillen Harbour
CA570450	Klemtu Passage to/à Tolmie Channel
CA573411	Red Rock
CA373291	Nipigon Bay and Approaches
CA579046	Cap-aux-Meules
CA579096	Blanc Sablon

**\*303**

**SERVICES DE COMMUNICATIONS ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM) - INTERRUPTION DU SERVICE POLLFAX.**

Référence: Avis 805(P)/2010 est annulé.

Le service de distribution des bulletins météorologiques par facsimilé; service connu sous le nom de POLLFAX et qui est présentement offert par le Centre des SCTM de Prescott a été supprimé en permanence.

Vous pouvez trouver toute l'information présentement disponible au sujet du POLLFAX sur l'un des sites internet suivants :

[www.weatheroffice.gc.ca](http://www.weatheroffice.gc.ca)  
<http://ice-glaces.ec.gc.ca>

**\*304**

**PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DU SYSTÈME CANADIEN D'AIDES À LA NAVIGATION – 2011.**

L'édition 2011 de la publication du Système canadien d'aides à la navigation est maintenant disponible. Les modifications apportées à cette publication sont publiées dans la partie 1 de l'édition mensuelle des Avis aux navigateurs (<http://www.notmar.gc.ca>).

Vous pouvez télécharger cette publication gratuitement à partir du site Web des la Garde côtières canadienne au [http://www.ccg-gcc.gc.ca/systeme\\_aide\\_navigation\\_2011](http://www.ccg-gcc.gc.ca/systeme_aide_navigation_2011)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012**

**PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**3052 - Penticton to/à Kelowna - Feuille 1 - Nouvelle édition - 07-OCT-1994 - NAD 1983**

16-MARS-2012 LNMM/D. 23-JUIL-2004  
Porter une bouée ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y 20s, 49°47'47.9"N 119°37'29.8"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
*(P2012009) LF(59) MPO(6202541-01)*

Porter une bouée ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y 20s, 49°38'58.5"N 119°39'58.7"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
*(P2012010) LF(63.5) MPO(6202542-01)*

**3052 - Kelowna to/à Vernon - Feuille 2 - Nouvelle édition - 07-OCT-1994 - NAD 1983**

16-MARS-2012 LNMM/D. 23-JUIL-2004  
Porter une bouée ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y 20s, 50°04'03.6"N 119°28'19.4"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
*(P2012008) LF(54.5) MPO(6202540-01)*

**3313 - Juan de Fuca Strait - Feuille 1 - Nouvelle édition - 02-JAN-2009 - NAD 1983**

16-MARS-2012 LNMM/D. 11-NOV-2011  
Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse  
(Voir la Carte n° 1, Qg) de 48°14'48.8"N 122°50'02.7"W  
à 48°15'23.7"N 122°49'56.2"W  
*MPO(6202549-04)*

**3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

16-MARS-2012 LNMM/D. 16-DEC-2011  
Rayer la bouée cylindrique de bâbord verte, marquée 1 48°15'31.8"N 122°50'12.1"W  
(Voir la Carte n° 1, Qg) *MPO(6202549-01)*

Rayer BELL vis-à-vis le feu 48°14'48.8"N 122°50'02.7"W  
(Voir la Carte n° 1, R14) *MPO(6202549-02)*

Modifier le code de l'aide 3 pour lire 1 vis-à-vis le feu 48°14'48.8"N 122°50'02.7"W  
*MPO(6202549-03)*

Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée 1  
(Voir la Carte n° 1, Qg) de 48°14'48.8"N 122°50'02.7"W  
à 48°15'23.7"N 122°49'56.2"W  
*MPO(6202549-04)*

**3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983**

23-MARS-2012 LNMM/D. 19-AOÛT-2011  
Porter un pipeline sous-marin prises d'eau 49°38'34.9"N 124°55'24.4"W  
(Voir la Carte n° 1, L41.1) et 49°38'44.4"N 124°54'57.2"W  
*MPO(6202551-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA370016

Porter un indicateur de pipeline 49°38'34.9"N 124°55'24.4"W  
(Voir la Carte n° 1, Qu) *MPO(6202551-02)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA370016

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983**

23-MARS-2012

LNMD/D. 24-JUIN-2011

Porter un pipeline sous-marin prises d'eau  
(Voir la Carte n° 1, L41.1)

entre 49°38'34.9"N 124°55'24.4"W  
et 49°38'44.4"N 124°54'57.2"W  
*MPO(6202551-01)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA470218

Porter un indicateur de pipeline  
(Voir la Carte n° 1, Qu)

49°38'34.9"N 124°55'24.4"W

*MPO(6202551-02)*

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA470218

**3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

16-MARS-2012

LNMD/D. 11-NOV-2011

Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse  
(Voir la Carte n° 1, Qg)

de 48°14'48.8"N 122°50'02.7"W  
à 48°15'23.7"N 122°49'56.2"W  
*MPO(6202549-04)*

**5335 - Continuation A - Feuille 1 - Carte nouvelle - 15-MARS-1985 - Inconnu**

30-MARS-2012

LNMD/D. 11-MARS-2005

Remplacer la sonde de 13 mètres, avec une profondeur de 9.9 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

58°40'31.8"N 065°58'55.0"W

*MPO(6603765-01)*

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 03/2012**

**PARTIE 5  
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

**PACIFIQUE**

54.5	Bouée SADO lumineuse Nord 70-6	Abords de Pixie Beach. 50 04 03.6 119 28 19.4	Fl(5) Y	20s	.....	.....	Jaune, marquée "70-6"	À longueur d'année.	Carte:3052 Éd. 03/12(P12-008)
59	Bouée SADO lumineuse Centre 70-5	SW. de Westbank. 49 47 47.9 119 37 29.8	Fl(5) Y	20s	.....	.....	Jaune, marquée "70-5"	À longueur d'année.	Carte:3052 Éd. 03/12(P12-009)
63.5	Bouée SADO lumineuse Sud 70-1	Nord de Summerland. 49 38 58.5 119 39 58.7	Fl(5) Y	20s	.....	.....	Jaune, marquée "70-1"	À longueur d'année.	Carte:3052 Éd. 03/12(P12-010)
129 G5241	Deadman Islets	Sur l'îlot au Sud. 49 09 43.8 125 54 30.5	Fl R	4s	4.5	4	Mât.	À longueur d'année.	Carte:3685 Éd. 03/12(P12-012)
412.6 G5482	Croker Island - Feu Sud	49 25 49.2 122 51 47.3	Fl(2) W	6s	5.5	5	Tour cylindrique blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 1 s; lum. 0.5 s; obs. 4 s. Réflecteur radar. À longueur d'année.	Carte:3495 Éd. 03/12(P12-002)
427.4	Squamish Terminal No. 1	49 40 59.9 123 10 34	Fl G	4s	4.2	4	Mât sur un dauphin à 1 pieu.	À longueur d'année.	Carte:3534 Éd. 03/12(P12-006)
427.5	Squamish Terminal No. 2	49 40 55.9 123 10 22.3	Fl W	4s	4.3	5	Mât sur un dauphin à 1 pieu.	À longueur d'année.	Carte:3534 Éd. 03/12(P12-005)
595 G5682	Sunny Island	Sur un rocher, au Sud de l'île, chenal Fisher. 52 11 16 127 52 09.6	Fl W	4s	7.2	5	Tour à claire-voie carrée blanche.	À longueur d'année.	Carte:3939 Éd. 03/12(P12-011)

